



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

## Regulations Implementing the United Nations Resolutions on Taliban, ISIL (Da'esh) and Al-Qaida

SOR/99-444

## Règlement d'application des résolutions des Nations Unies sur le Taliban, EIIL (Daech) et Al-Qaïda

DORS/99-444

Current to April 18, 2022

À jour au 18 avril 2022

Last amended on June 1, 2020

Dernière modification le 1 juin 2020

---

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

### Published consolidation is evidence

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

### Inconsistencies in regulations

**(3)** In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

## NOTE

This consolidation is current to April 18, 2022. The last amendments came into force on June 1, 2020. Any amendments that were not in force as of April 18, 2022 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit :

### Codifications comme élément de preuve

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

### Incompatibilité — règlements

**(3)** Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

## MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

## NOTE

Cette codification est à jour au 18 avril 2022. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 juin 2020. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 18 avril 2022 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

---

## TABLE OF PROVISIONS

### Regulations Implementing the United Nations Resolutions on Taliban, ISIL (Da'esh) and Al-Qaida

- 1 Interpretation**
- 2 Prohibitions**
  - 2 Prohibited activities
  - 3 Embargo — arms and related material
  - 4 Embargo — military activities
  - 5 Embargo — transport
  - 6 Assisting in prohibited activity
- 7 Obligations**
  - 7 Duty to determine
  - 8 Duty to disclose — RCMP or CSIS
- 9 Applications**
  - 9 Exemption
  - 10 Basic or extraordinary expenses
  - 11 Mistaken identity
- 12 Personal Information**
  - 12 Communication by Minister

## SCHEDULE

## TABLE ANALYTIQUE

### Règlement d'application des résolutions des Nations Unies sur le Taliban, EIIL (Daech) et Al-Qaïda

- 1 Définitions**
- 2 Interdictions**
  - 2 Activités interdites
  - 3 Embargo — armes et matériel connexe
  - 4 Embargo — activités militaires
  - 5 Embargo — transport
  - 6 Participation à une activité interdite
- 7 Obligations**
  - 7 Obligation de vérification
  - 8 Obligation de communication à la GRC ou au SCRS
- 9 Demandes**
  - 9 Exemption
  - 10 Dépenses ordinaires et extraordinaires
  - 11 Erreur sur la personne
- 12 Renseignements personnels**
  - 12 Communication par le ministre

## ANNEXE

---

Registration  
SOR/99-444 November 10, 1999

UNITED NATIONS ACT

**Regulations Implementing the United Nations Resolutions on Taliban, ISIL (Da'esh) and Al-Qaida**

P.C. 1999-2015 November 10, 1999

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Foreign Affairs, pursuant to sections 2 and 3 of the *United Nations Act*, hereby makes the annexed *United Nations Afghanistan Regulations*.

Enregistrement  
DORS/99-444 Le 10 novembre 1999

LOI SUR LES NATIONS UNIES

**Règlement d'application des résolutions des Nations Unies sur le Taliban, EIIL (Daech) et Al-Qaïda**

C.P. 1999-2015 Le 10 novembre 1999

Sur recommandation du ministre des Affaires étrangères et en vertu des articles 2 et 3 de la *Loi sur les Nations Unies*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement d'application de la résolution des Nations Unies sur l'Afghanistan*, ci-après.

---

## **Regulations Implementing the United Nations Resolutions on Taliban, ISIL (Da'esh) and Al-Qaida**

### **Interpretation**

**1** The definitions in this section apply in these Regulations.

**aircraft** [Repealed, SOR/2020-115, s. 2]

**Al-Qaida Sanctions Committee** [Repealed, SOR/2020-115, s. 2]

**Al-Qaida Sanctions List** [Repealed, SOR/2020-115, s. 2]

**arms and related material** means any type of weapon, ammunition, military equipment including military vehicles, or paramilitary equipment, and their spare parts. (*armes et matériel connexe*)

**Canadian** means a citizen within the meaning of the *Citizenship Act* or an entity established, incorporated or continued under the laws of Canada or of a province. (*Canadien*)

**Canadian ship** [Repealed, SOR/2020-115, s. 2]

**Committee of the Security Council** [Repealed, SOR/2014-212, s. 1]

**designated territory** [Repealed, SOR/2004-160, s. 2]

**entity** includes a corporation, trust, partnership, fund, unincorporated association or organization or foreign state. (*entité*)

**explosive** means anything that is made, manufactured or used to produce an explosion or a detonation, including their raw materials and components. (*explosif*)

**Guidelines of the Al-Qaida Sanctions Committee** [Repealed, SOR/2020-115, s. 2]

**Guidelines of the Committee of the Security Council** [Repealed, SOR/2014-212, s. 1]

**Guidelines of the 1988 Sanctions Committee** [Repealed, SOR/2020-115, s. 2]

**ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions Committee** means the Committee of the Security Council of the United Nations established under Resolution 1267 (1999) of

## **Règlement d'application des résolutions des Nations Unies sur le Taliban, EIIL (Daech) et Al-Qaïda**

### **Définitions**

**1** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

**activités militaires** Les activités menées par des forces armées étatiques, des forces armées non étatiques ou des mercenaires armés de même que les activités qui soutiennent la capacité opérationnelle du Taliban, d'EIIL (Daech) ou d'Al-Qaïda. (*military activities*)

**aéronef** [Abrogée, DORS/2020-115, art. 2]

**aide technique** Toute forme d'aide, notamment la formation, l'entraînement, les services de consultants ou les conseils techniques et le transfert de savoir-faire ou de données techniques. (*technical assistance*)

**armes et matériel connexe** Tout type d'armes, de munitions, de matériel militaire — y compris les véhicules militaires — et de matériel paramilitaire, y compris leurs pièces de rechange. (*arms and related material*)

**bien** [Abrogée, DORS/2020-115, art. 2]

**Canadien** Tout citoyen au sens de la *Loi sur la citoyenneté* ou toute entité constituée ou prorogée sous le régime d'une loi fédérale ou provinciale. (*Canadian*)

**Comité de 1988** Comité du Conseil de sécurité des Nations Unies établi par l'article 30 de la résolution 1988 (2011) du 17 juin 2011, adoptée par le Conseil de sécurité. (*1988 Sanctions Committee*)

**Comité des sanctions contre Al-Qaïda** [Abrogée, DORS/2020-115, art. 2]

**Comité des sanctions contre EIIL (Daech) et Al-Qaïda** Comité du Conseil de sécurité des Nations Unies établi par la résolution 1267 (1999) du 15 octobre 1999, adoptée par le Conseil de sécurité. (*ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions Committee*)

**Comité du Conseil de sécurité** [Abrogée, DORS/2014-212, art. 1]

**Comité 1988** [Abrogée, DORS/2020-115, art. 2]

October 15, 1999 adopted by the Security Council. (*Comité des sanctions contre EIIL (Daech) et Al-Qaïda*)

**ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List** means the list referred to in paragraph 2 of Resolution 1390 (2002) of January 16, 2002 adopted by the Security Council and maintained by the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions Committee. (*liste des sanctions contre EIIL (Daech) et Al-Qaïda*)

**judge** [Repealed, SOR/2020-115, s. 2]

**list of the Committee of the Security Council** [Repealed, SOR/2014-212, s. 1]

**military activities** means any activities conducted by state armed forces, non-state armed forces or armed mercenaries and any activities that support the operational capabilities of the Taliban, ISIL (Da'esh) or Al-Qaida. (*activités militaires*)

**Minister** means the Minister of Foreign Affairs. (*ministre*)

**1988 Sanctions Committee** means the Committee of the Security Council of the United Nations established under paragraph 30 of Resolution 1988 (2011) of June 17, 2011 adopted by the Security Council. (*Comité de 1988*)

**1988 Sanctions List** means the list referred to in paragraph 1 of Security Council Resolution 1988 (2011) of June 17, 2011, and maintained by the 1988 Sanctions Committee. (*liste de la résolution 1988*)

**official** means a person who

**(a)** is or was employed in the service of Her Majesty in right of Canada or of a province;

**(b)** occupies or occupied a position of responsibility in the service of Her Majesty in right of Canada or of a province; or

**(c)** is or was engaged by or on behalf of Her Majesty in right of Canada or of a province. (*fonctionnaire*)

**person** means an individual or an entity. (*personne*)

**person associated with Al-Qaida** [Repealed, SOR/2020-115, s. 2]

**person associated with ISIL (Da'esh) or Al-Qaida** means any person listed in the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List with the exception of any entity referred to in the *Regulations Establishing a List of Entities*. (*personne liée à EIIL (Daech) ou Al-Qaïda*)

**Conseil de sécurité** Le Conseil de sécurité des Nations Unies. (*Security Council*)

**Directives du Comité des sanctions contre Al-Qaïda** [Abrogée, DORS/2020-115, art. 2]

**Directives du Comité du Conseil de sécurité** [Abrogée, DORS/2014-212, art. 1]

**Directives du Comité 1988** [Abrogée, DORS/2020-115, art. 2]

**données techniques** [Abrogée, DORS/2020-115, art. 2]

**entité** S'entend notamment d'une personne morale, d'une fiducie, d'une société de personnes, d'un fonds, d'une organisation ou d'une association non dotée de la personnalité morale ou d'un État étranger. (*entity*)

**explosif** Toute chose déclenchée, fabriquée ou utilisée pour produire une explosion ou une détonation, y compris ses matières premières et ses composants. (*explosive*)

**fonctionnaire** Personne qui, selon le cas :

**a)** est ou a été employée par Sa Majesté du chef du Canada ou par une province;

**b)** occupe ou a occupé une fonction de responsabilité à son service;

**c)** est ou a été engagée par elle ou pour son compte. (*official*)

**jour ouvrable** Jour qui n'est ni un samedi ni un jour férié. (*working day*)

**juge** [Abrogée, DORS/2020-115, art. 2]

**liste de la résolution 1988** Liste mentionnée à l'article 1 de la résolution 1988 (2011) adoptée par le Conseil de sécurité le 17 juin 2011 et tenue à jour par le Comité 1988. (*1988 Sanctions List*)

**liste des sanctions contre Al-Qaida** [Abrogée, DORS/2020-115, art. 2]

**liste des sanctions contre EIIL (Daech) et Al-Qaida** Liste mentionnée à l'article 2 de la résolution 1390 (2002) du 16 janvier 2002 adoptée par le Conseil de sécurité et tenue à jour par le Comité des sanctions contre EIIL (Daech) et Al-Qaida. (*ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List*)

**liste du Comité du Conseil de sécurité** [Abrogée, DORS/2014-212, art. 1]

**person associated with the Taliban** means any person listed in the 1988 Sanctions List with the exception of any entity referred to in the *Regulations Establishing a List of Entities*. (*personne liée au Taliban*)

**property** [Repealed, SOR/2020-115, s. 2]

**Security Council** means the Security Council of the United Nations. (*Conseil de sécurité*)

**Security Council Resolution** [Repealed, SOR/2001-86, s. 1]

**Security Council Resolutions** [Repealed, SOR/2020-115, s. 2]

**Taliban** [Repealed, SOR/2014-212, s. 1]

**technical assistance** means any form of assistance, such as providing instruction, training, consulting services or technical advice or transferring know-how or technical data. (*aide technique*)

**technical data** [Repealed, SOR/2020-115, s. 2]

**Usama bin Laden or his associates** [Repealed, SOR/2014-212, s. 1]

**working day** means a day that is not Saturday or a holiday. (*jour ouvrable*)

SOR/2001-86, s. 1; SOR/2002-211, s. 1; SOR/2004-160, s. 2; SOR/2006-164, s. 2; SOR/2014-212, s. 1; SOR/2019-60, s. 1; SOR/2020-115, s. 2.

## Prohibitions

### Prohibited activities

**2** It is prohibited for any person in Canada or any Canadian outside Canada to knowingly

**(a)** deal in any property that is owned, held or controlled, directly or indirectly, by one of the following or by a person acting on behalf of or at the direction of that person:

- (i)** a person associated with the Taliban, or
- (ii)** a person associated with ISIL (Da'esh) or Al-Qaida;

**(b)** enter into or facilitate any transaction related to a dealing referred to in paragraph (a);

**ministre** Le ministre des Affaires étrangères. (*Minister*)

**navire canadien** [Abrogée, DORS/2020-115, art. 2]

**Oussama ben Laden ou ses associés** [Abrogée, DORS/2014-212, art. 1]

**personne** Personne physique ou entité. (*person*)

**personne liée à Al-Qaïda** [Abrogée, DORS/2020-115, art. 2]

**personne liée à EIIL (Daech) ou à Al-Qaïda** Personne dont le nom figure sur la liste des sanctions contre EIIL (Daech) et Al-Qaïda à l'exception de toute entité visée par le *Règlement établissant une liste d'entités*. (*person associated with ISIL (Da'esh) or Al-Qaida*)

**personne liée au Taliban** Personne dont le nom figure sur la liste de la résolution 1988, à l'exception des entités visées par le *Règlement établissant une liste d'entités*. (*person associated with the Taliban*)

**résolution du Conseil de sécurité** [Abrogée, DORS/2001-86, art. 1]

**résolutions du Conseil de sécurité** [Abrogée, DORS/2020-115, art. 2]

**Taliban** [Abrogée, DORS/2014-212, art. 1]

**territoire désigné** [Abrogée, DORS/2004-160, art. 2]

**Usama bin Laden ou ses associés** [Abrogée, DORS/2004-160, art. 2(F)]

DORS/2001-86, art. 1; DORS/2002-211, art. 1; DORS/2004-160, art. 2; DORS/2006-164, art. 2; DORS/2014-212, art. 1; DORS/2019-60, art. 1; DORS/2020-115, art. 2.

## Interdictions

### Activités interdites

**2** Il est interdit à toute personne au Canada et à tout Canadien à l'étranger de sciemment :

**a)** effectuer une opération portant sur un bien appartenant à l'une ou l'autre des personnes ci-après ou détenue ou contrôlé, même indirectement, par elle ou pour son compte ou suivant ses instructions :

- (i)** une personne liée au Taliban,
- (ii)** une personne liée à EIIL (Daech) ou à Al-Qaïda;

**b)** conclure une transaction liée à une opération visée à l'alinéa a) ou en faciliter la conclusion;

**(c)** provide or acquire any financial or related services in respect of a dealing referred to in paragraph (a);

**(d)** make available any property other than the property referred to in section 3 to

**(i)** a person associated with the Taliban or a person acting on behalf of or at the direction of that person or an entity that is owned, held or controlled by that person, directly or indirectly, or to or for the benefit of a person associated with the Taliban, or

**(ii)** a person associated with ISIL (Da'esh) or Al-Qaida or a person acting on behalf of or at the direction of that person or an entity that is owned, held or controlled by that person, directly or indirectly, or to or for the benefit of a person associated with ISIL (Da'esh) or Al-Qaida; or

**(e)** provide any financial or related services to or for the benefit of any person or any entity referred to in paragraph (d) or acquire any such services from or for the benefit of any such person or entity.

SOR/2020-115, s. 3.

### Embargo — arms and related material

**3** It is prohibited for any person in Canada or any Canadian outside Canada to knowingly

**(a)** provide or collect funds by any means, directly or indirectly, with the intention that the funds be used, or in the knowledge that the funds are to be used, by a person associated with the Taliban or a person associated with ISIL (Da'esh) or Al-Qaida;

**(b)** sell, supply or transfer, directly or indirectly, arms and related material or explosives, wherever situated, to a person associated with the Taliban or to a person associated with ISIL (Da'esh) or Al-Qaida; or

**(c)** provide, directly or indirectly, technical assistance or financial assistance related to the sale, supply, transfer, manufacture, maintenance or use of arms and related material or explosives to a person associated with the Taliban or to a person associated with ISIL (Da'esh) or Al-Qaida.

SOR/2006-164, s. 3; SOR/2014-212, s. 2; SOR/2020-115, s. 3.

### 3.1 to 3.4 [Repealed, SOR/2004-160, s. 3]

### Embargo — military activities

**4** It is prohibited for any person in Canada or any Canadian outside Canada to knowingly provide, directly or indirectly, technical assistance or financial assistance related to military activities to a person associated with the

**c)** fournir ou acquérir des services financiers ou connexes à l'égard d'une opération visée à l'alinéa a);

**d)** rendre disponible des biens — outre ceux visés à l'article 3 — :

**(i)** à une personne liée au Taliban, à une personne agissant pour son compte ou suivant ses instructions, à une entité qui lui appartient ou qui est détenue ou contrôlée par elle, même indirectement, ou au profit de l'une ou l'autre de ces personnes,

**(ii)** à une personne liée à EIIL (Daech) ou à Al-Qaïda, à une personne agissant pour son compte ou suivant ses instructions, à une entité qui lui appartient ou qui est détenue ou contrôlée par elle, même indirectement, ou au profit de l'une ou l'autre de ces personnes;

**e)** fournir des services financiers ou connexes à toute personne ou entité visée à l'alinéa d), ou à son profit, ou acquérir de tels services auprès d'elle ou à son profit.

DORS/2020-115, art. 3.

### Embargo — armes et matériel connexe

**3** Il est interdit à toute personne au Canada et à tout Canadien à l'étranger de sciemment :

**a)** fournir ou recueillir par quelque moyen que ce soit, même indirectement, des fonds avec l'intention qu'ils soient utilisés, ou sachant qu'ils le seront, par une personne liée au Taliban ou par une personne liée à EIIL (Daech) ou à Al-Qaïda;

**b)** vendre, fournir ou transférer, même indirectement, des armes et matériel connexe ou des explosifs, où qu'ils soient, à une personne liée au Taliban ou à une personne liée à EIIL (Daech) ou à Al-Qaïda;

**c)** fournir, même indirectement, à une personne liée au Taliban ou à une personne liée à EIIL (Daech) ou à Al-Qaïda de l'aide technique ou de l'aide financière liée à la vente, à la fourniture, au transfert, à la fabrication, à l'entretien ou à l'utilisation d'armes et matériel connexe ou d'explosifs.

DORS/2006-164, art. 3; DORS/2014-212, art. 2; DORS/2020-115, art. 3.

### 3.1 à 3.4 [Abrogés, DORS/2004-160, art. 3]

### Embargo — activités militaires

**4** Il est interdit à toute personne au Canada et à tout Canadien à l'étranger de sciemment fournir, même indirectement, à une personne liée au Taliban ou à une personne liée à EIIL (Daech) ou à Al-Qaïda de l'aide

Taliban or a person associated with ISIL (Da'esh) or Al-Qaida.

SOR/2004-160, s. 4; SOR/2006-164, s. 4; SOR/2014-212, s. 3; SOR/2020-115, s. 3.

**4.1** [Repealed, SOR/2020-115, s. 3]

**4.2** [Repealed, SOR/2020-115, s. 3]

**4.3** [Repealed, SOR/2020-115, s. 3]

**4.4** [Repealed, SOR/2020-115, s. 3]

**4.5 to 4.6** [Repealed, SOR/2004-160, s. 6]

#### Embargo — transport

**5** It is prohibited for the owner or master of a *Canadian vessel*, as defined in section 2 of the *Canada Shipping Act, 2001*, any operator of an aircraft registered in Canada, any Canadian owner or master of a vessel or any Canadian operator of an aircraft to knowingly carry, cause to be carried or permit to be carried arms and related material or any explosives destined for a person associated with the Taliban or for a person associated with ISIL (Da'esh) or Al-Qaida.

SOR/2001-86, s. 3; SOR/2004-160, s. 6; SOR/2019-60, s. 2; SOR/2020-115, s. 3.

**5.1** [Repealed, SOR/2020-115, s. 3]

**5.2** [Repealed, SOR/2020-115, s. 3]

**5.3** [Repealed, SOR/2020-115, s. 3]

**5.4** [Repealed, SOR/2020-115, s. 3]

**5.5** [Repealed, SOR/2020-115, s. 3]

**5.6** [Repealed, SOR/2019-60, s. 3]

**5.7** [Repealed, SOR/2019-60, s. 3]

#### Assisting in prohibited activity

**6** It is prohibited for any person in Canada or any Canadian outside Canada to knowingly do anything that causes, facilitates or assists in, or is intended to cause, facilitate or assist in, any activity prohibited by sections 2 to 5.

SOR/2004-160, s. 7; SOR/2006-164, s. 7; SOR/2014-212, s. 14; SOR/2019-60, s. 3; SOR/2020-115, s. 3.

## Obligations

#### Duty to determine

**7 (1)** Each of the entities set out in subsection (2) must determine on a continuing basis whether they are in

technique ou de l'aide financière liées à des activités militaires.

DORS/2004-160, art. 4; DORS/2006-164, art. 4; DORS/2014-212, art. 3; DORS/2020-115, art. 3.

**4.1** [Abrogé, DORS/2020-115, art. 3]

**4.2** [Abrogé, DORS/2020-115, art. 3]

**4.3** [Abrogé, DORS/2020-115, art. 3]

**4.4** [Abrogé, DORS/2020-115, art. 3]

**4.5 et 4.6** [Abrogés, DORS/2004-160, art. 6]

#### Embargo — transport

**5** Il est interdit au propriétaire ou au capitaine d'un *bâtiment canadien*, au sens de l'article 2 de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*, et à l'exploitant d'un aéronef immatriculé au Canada, ainsi qu'au propriétaire ou au capitaine canadien d'un bâtiment ou à l'exploitant canadien d'un aéronef de sciemment transporter, faire transporter ou permettre que soient transportés des armes et matériel connexe ou des explosifs qui sont destinés à une personne liée au Taliban ou à une personne liée EIIL (Daech) ou à Al-Qaïda.

DORS/2001-86, art. 3; DORS/2004-160, art. 6; DORS/2019-60, art. 2; DORS/2020-115, art. 3.

**5.1** [Abrogé, DORS/2020-115, art. 3]

**5.2** [Abrogé, DORS/2020-115, art. 3]

**5.3** [Abrogé, DORS/2020-115, art. 3]

**5.4** [Abrogé, DORS/2020-115, art. 3]

**5.5** [Abrogé, DORS/2020-115, art. 3]

**5.6** [Abrogé, DORS/2019-60, art. 3]

**5.7** [Abrogé, DORS/2019-60, art. 3]

#### Participation à une activité interdite

**6** Il est interdit à toute personne au Canada et à tout Canadien à l'étranger de faire sciemment quoi que ce soit qui occasionne ou facilite la réalisation de toute activité interdite par les articles 2 à 5, qui y contribue ou qui vise à le faire.

DORS/2004-160, art. 7; DORS/2006-164, art. 7; DORS/2014-212, art. 14; DORS/2019-60, art. 3; DORS/2020-115, art. 3.

## Obligations

#### Obligation de vérification

**7 (1)** Il incombe aux entités mentionnées au paragraphe (2) de vérifier de façon continue si des biens qui sont en

possession or control of property owned, held or controlled by or on behalf of

- (a) a person associated with the Taliban; or
- (b) a person associated with ISIL (Da'esh) or Al-Qaida.

## Entities

(2) The entities are:

- (a) *authorized foreign banks*, as defined in section 2 of the *Bank Act*, in respect of their business in Canada, and banks regulated by that Act;
- (b) a cooperative credit societies, savings and credit unions and caisses populaires regulated by a provincial Act and associations regulated by the *Cooperative Credit Associations Act*;
- (c) *foreign companies*, as defined in subsection 2(1) of the *Insurance Companies Act*, in respect of their insurance activities in Canada;
- (d) *companies, provincial companies and societies*, as those terms are defined in subsection 2(1) of the *Insurance Companies Act*;
- (e) fraternal benefit societies regulated by a provincial Act in respect of their insurance activities and insurance companies and other entities regulated by a provincial Act that are engaged in the business of insuring risks;
- (f) companies regulated by the *Trust and Loan Companies Act*;
- (g) trust companies regulated by a provincial Act;
- (h) loan companies regulated by a provincial Act;
- (i) entities that engage in any activity referred to in paragraph 5(h) of the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act* if the activity involves the opening of an account for a client; and
- (j) entities authorized under provincial legislation to engage in the business of dealing in securities or to provide portfolio management or investment counselling services.

SOR/2019-60, s. 3; SOR/2020-115, s. 3.

leur possession ou sous leur contrôle appartiennent à l'une des personnes ci-après ou sont détenus ou contrôlés par cette personne ou pour son compte :

- a) une personne liée au Taliban;
- b) une personne liée à EIIL (Daech) ou à Al-Qaïda.

## Entités

(2) Les entités sont :

- a) les *banques étrangères autorisées*, au sens de l'article 2 de la *Loi sur les banques*, dans le cadre de leurs activités au Canada, et les banques régies par cette loi;
- b) les coopératives de crédit, les caisses d'épargne et de crédit et les caisses populaires régies par une loi provinciale et les associations régies par la *Loi sur les associations coopératives de crédit*;
- c) les *sociétés étrangères*, au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, dans le cadre de leurs activités d'assurance qu'elles exercent au Canada;
- d) les *sociétés, les sociétés de secours et les sociétés provinciales*, au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*;
- e) les sociétés de secours mutuel régies par une loi provinciale, dans le cadre de leurs activités d'assurance, et les sociétés d'assurances et autres entités régies par une loi provinciale qui exercent le commerce de l'assurance;
- f) les sociétés régies par la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*;
- g) les sociétés de fiducie régies par une loi provinciale;
- h) les sociétés de prêt régies par une loi provinciale;
- i) les entités qui se livrent à une activité visée à l'alinéa 5h) de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*, si l'activité a trait à l'ouverture d'un compte pour un client;
- j) les entités autorisées par la législation provinciale à se livrer au commerce des valeurs mobilières ou à fournir des services de gestion de portefeuille ou des conseils en placement.

DORS/2019-60, art. 3; DORS/2020-115, art. 3.

## Duty to disclose — RCMP or CSIS

**8 (1)** Every person in Canada, every Canadian outside Canada and every entity set out in subsection 7(2) must disclose without delay to the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police or to the Director of the Canadian Security Intelligence Service

(a) the existence of property in their possession or control that they have reason to believe is owned, held or controlled by or on behalf of

(i) a person associated with the Taliban, or

(ii) a person associated with ISIL (Da'esh) or Al-Qaida; and

(b) any information about a transaction or proposed transaction in respect of property referred to in paragraph (a).

## Immunity

**(2)** No proceedings under the *United Nations Act* and no civil proceedings lie against a person for a disclosure made in good faith under subsection (1).

SOR/2019-60, s. 3; SOR/2020-115, s. 3.

# Applications

## Exemption

**9 (1)** A person that wishes to engage in any activity that is prohibited under these Regulations must, before doing so, apply to the Minister in writing for a certificate to exempt the activity from the application of the Regulations.

## Certificate

**(2)** The Minister must issue the certificate if the Security Council did not intend that the activity be prohibited or if the Security Council, the 1988 Sanctions Committee or the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions Committee, as the case may be, has approved the activity in advance.

SOR/2020-115, s. 3.

## Basic or extraordinary expenses

**10 (1)** A person whose property is affected by the application of section 2 may apply to the Minister in writing for a certificate to exempt the property from the application of that section if the property is necessary for basic or extraordinary expenses.

## Obligation de communication à la GRC ou au SCRS

**8 (1)** Toute personne au Canada, tout Canadien à l'étranger et toute entité visée au paragraphe 7(2) est tenue de communiquer, sans délai, au commissaire de la Gendarmerie royale du Canada ou au directeur du Service canadien du renseignement de sécurité :

a) le fait qu'il croit que des biens qui sont en sa possession ou sous son contrôle appartiennent à l'une des personnes ci-après ou sont détenus ou contrôlés par elle ou pour son compte :

(i) une personne liée au Taliban,

(ii) une personne liée à EIIL (Daech) ou à Al-Qaïda;

b) tout renseignement portant sur une transaction, réelle ou projetée, mettant en cause des biens visés à l'alinéa a).

## Immunité

**(2)** Aucune poursuite en vertu de la *Loi sur les Nations Unies* ni aucune procédure civile ne peuvent être intentées contre une personne ayant communiqué de bonne foi des renseignements en application du paragraphe (1).

DORS/2019-60, art. 3; DORS/2020-115, art. 3.

# Demandes

## Exemption

**9 (1)** La personne qui veut exercer une activité interdite par le présent règlement doit, avant de le faire, demander par écrit au ministre de lui délivrer une attestation soustrayant à l'application du présent règlement l'activité qu'elle entend exercer.

## Attestation

**(2)** Le ministre délivre l'attestation si le Conseil de sécurité n'avait pas l'intention d'interdire l'activité ou si celle-ci a été préalablement approuvée, selon le cas, par le Conseil de sécurité, le Comité de 1988 ou le Comité des sanctions contre EIIL (Daech) et Al-Qaïda.

DORS/2020-115, art. 3.

## Dépenses ordinaires et extraordinaires

**10 (1)** La personne dont un bien est visé par l'application de l'article 2 peut demander par écrit au ministre de lui délivrer une attestation soustrayant à l'application de cet article le bien, si celui-ci est nécessaire au règlement de dépenses ordinaires ou extraordinaires.

## Certificate

**(2)** If it is established in accordance with Resolution 1452 (2002) of December 20, 2002, adopted by the Security Council that the property is necessary for basic or extraordinary expenses, the Minister must issue a certificate within the following time periods:

- (a)** within 15 working days after receiving the application, in the case of property necessary for basic expenses, if the 1988 Sanctions Committee or the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions Committee, as applicable, does not oppose the application; and
- (b)** within 30 working days after receiving the application, in the case of property necessary for extraordinary expenses, if the 1988 Sanctions Committee or the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions Committee, as applicable, approves the application.

SOR/2020-115, s. 3.

## Mistaken identity

**11 (1)** A person whose name is the same as or similar to the name of a person associated with the Taliban or to the name of a person associated with ISIL (Da'esh) or Al-Qaida and who claims not to be that person may apply to the Minister in writing for a certificate stating that they are not that person.

## Determination by Minister

**(2)** Within 45 working days after receiving the application, the Minister must

- (a)** issue the certificate, if it is established that the applicant is not the person associated with the Taliban or the person associated with ISIL (Da'esh) or Al-Qaida, as the case may be; or
- (b)** provide notice to the applicant of his or her determination, if it is not so established.

SOR/2020-115, s. 3.

# Personal Information

## Communication by Minister

**12 (1)** The Minister may, for the purpose of enforcing these Regulations or fulfilling any obligation under a resolution of the Security Council with respect to the Taliban, ISIL (Da'esh) or Al-Qaida or to respond to a request from the Security Council or any of its subsidiary organs, disclose any personal information to an official or the Security Council or any of its subsidiary organs.

## Attestation

**(2)** S'il est démontré, conformément à la résolution 1452 (2002) du 20 décembre 2002, adoptée par le Conseil de sécurité, que le bien est nécessaire au règlement de dépenses ordinaires ou extraordinaires, le ministre délivre l'attestation dans les délais suivants :

- a)** s'agissant de dépenses ordinaires, dans les quinze jours ouvrables suivant la réception de la demande si, selon le cas, le Comité de 1988 ou le Comité des sanctions contre EIIL (Daech) et Al-Qaïda ne s'y oppose pas;
- b)** s'agissant de dépenses extraordinaires, dans les trente jours ouvrables suivant la réception de la demande, si, selon le cas, le Comité de 1988 ou le Comité des sanctions contre EIIL (Daech) et Al-Qaïda l'approuve.

DORS/2020-115, art. 3.

## Erreur sur la personne

**11 (1)** La personne dont le nom est identique ou semblable à celui d'une personne liée au Taliban ou à celui d'une personne liée à EIIL (Daech) ou à Al-Qaïda et qui prétend ne pas être cette personne peut demander par écrit au ministre de lui délivrer une attestation portant qu'elle n'est pas cette personne.

## Décision du ministre

**(2)** Dans les quarante-cinq jours ouvrables suivant la réception de la demande, le ministre :

- a)** délivre l'attestation, s'il est établi, selon le cas, que le demandeur n'est pas la personne liée au Taliban ou la personne liée à EIIL (Daech) ou à Al-Qaïda;
- b)** transmet au demandeur un avis de sa décision, si cela n'est pas établi.

DORS/2020-115, art. 3.

# Renseignements personnels

## Communication par le ministre

**12 (1)** Le ministre peut, pour l'application du présent règlement ou pour l'exécution de toute obligation prévue par une résolution du Conseil de sécurité visant le Taliban, EIIL (Daech) ou Al-Qaïda ou dans le but de répondre à une demande formulée par le Conseil de sécurité ou l'un de ses organes subsidiaires, communiquer tout renseignement personnel aux fonctionnaires ou au Conseil de sécurité ou à l'un de ses organes subsidiaires.

## **Receipt of information**

**(2)** An official may receive any personal information disclosed to them under subsection (1).

## **Communication by official**

**(3)** An official may, for the purpose of enforcing these Regulations or fulfilling any obligation under a resolution of the Security Council with respect to the Taliban, ISIL (Da'esh) or Al-Qaida or to respond to a request from the Security Council or any of its subsidiary organs, disclose any personal information to the Minister.

SOR/2020-115, s. 3.

## **Réception de renseignements**

**(2)** Tout fonctionnaire peut recevoir les renseignements personnels qui lui sont communiqués au titre du paragraphe (1).

## **Communication par un fonctionnaire**

**(3)** Tout fonctionnaire peut, pour l'application du présent règlement ou pour l'exécution de toute obligation prévue par une résolution du Conseil de sécurité visant le Taliban, EIIL (Daech) ou Al-Qaïda ou dans le but de répondre à une demande formulée par le Conseil de sécurité ou l'un de ses organes subsidiaires, communiquer tout renseignement personnel au ministre.

DORS/2020-115, art. 3.

**SCHEDULE**

[Repealed, SOR/2004-160, s. 8]

**ANNEXE**

[Abrogée, DORS/2004-160, art. 8]

## RELATED PROVISIONS

— SOR/2014-212, s. 15

**15** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2019-60, s. 32

**32** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2020-115, s. 4

**4** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply before they are published in the *Canada Gazette*.

## DISPOSITIONS CONNEXES

— DORS/2014-212, art. 15

**15** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a) de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2019-60, art. 32

**32** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a) de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2020-115, art. 4

**4** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a) de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.